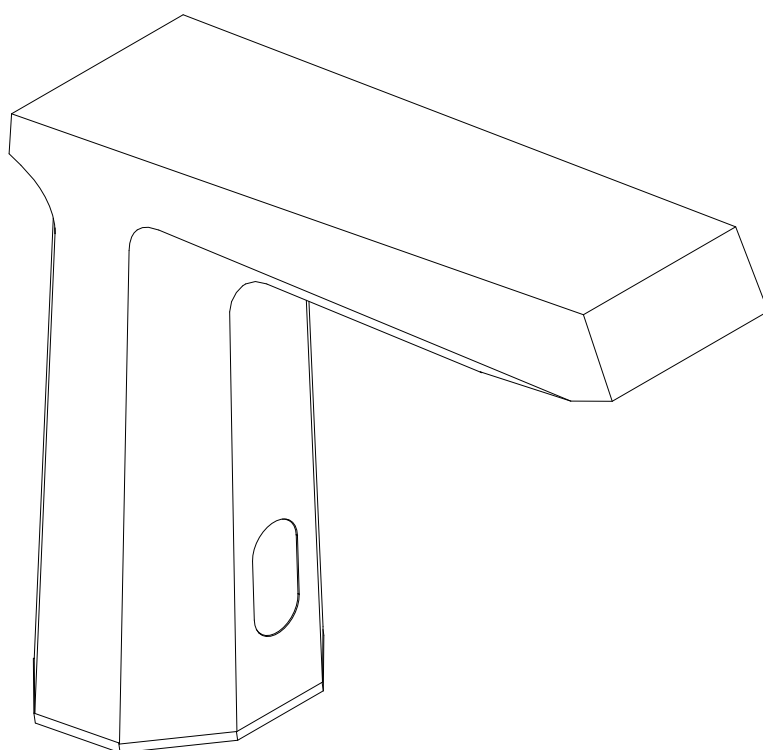


VIGLACERA

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT & SỬ DỤNG

Installation & User Manual



VÒI CHẬU CẢM ỨNG

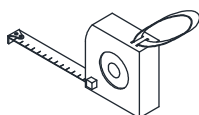
Touchless basin faucet

CHÚ Ý AN TOÀN / SAFETY PRECAUTIONS

VI	⚠ CHÚ Ý
 Bắt buộc	Điều chỉnh nhiệt độ để nước chảy ra theo đúng tỉ lệ.
	Đảm bảo nguồn nước sạch, không chứa cặn bẩn để tránh làm kẹt van điện từ.
	Chỉ sử dụng pin Alkaline 1.5V (size AA) theo đúng khuyến nghị của nhà sản xuất. Không sử dụng pin sạc.
	Luôn khóa van cấp nước trước khi tiến hành lắp đặt hoặc bảo trì.
 Cấm	Không được đảo ngược đầu nước nóng và nước lạnh, có thể gây bỏng.
	Nhiệt độ cấp nước nóng không được vượt quá 85°C.
	Không để nước tiếp xúc trực tiếp với hộp pin hoặc bo mạch điện tử.
	Không lắp đặt sản phẩm tại khu vực có nguy cơ ngập nước hoặc nơi có độ ẩm cao vượt mức cho phép.
	Không lắp đặt khi áp lực nước vượt quá giới hạn cho phép.
	Không tự ý tháo rời, sửa chữa hoặc cải tạo sản phẩm. Việc can thiệp sai kỹ thuật có thể gây rò rỉ nước, hỏng linh kiện điện tử hoặc mất hiệu lực bảo hành.
	Không dùng lực mạnh lên mặt cảm ứng hoặc nắp che.
	Không đặt vật cản trong vùng cảm ứng của thiết bị.

EN	⚠ CAUTION
 Mandatory	Adjust the temperature properly to ensure the water flows at the correct ratio.
	Ensure the water supply is clean and free from debris to prevent blockage of the solenoid valve.
	Use only 1.5V AA alkaline batteries as recommended by the manufacturer. Do not use rechargeable batteries.
	Always turn off the water supply valve before installation or maintenance.
 Prohibited	Do not reverse the hot and cold water connections, as this may cause scalding.
	The hot water supply temperature must not exceed 85°C.
	Do not allow water to come into direct contact with the battery compartment or electronic components.
	Do not install the product in areas subject to flooding or excessive humidity beyond the specified limits.
	Do not install the unit if the water supply pressure exceeds the allowable range.
	Do not disassemble, modify, or repair the product without authorization. Improper handling may cause water leakage, damage to electronic components, or void the warranty.
	Do not apply excessive force to the sensor panel or cover plate.
	Do not place any objects within the

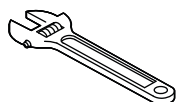
DỤNG CỤ CẦN THIẾT / REQUIRED TOOLS



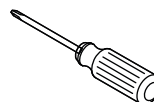
Thước đo / Tape measure



Cuộn băng tan / PTFE tape



Mỏ lết / Adjustable wrench



Tua vít / Screwdriver

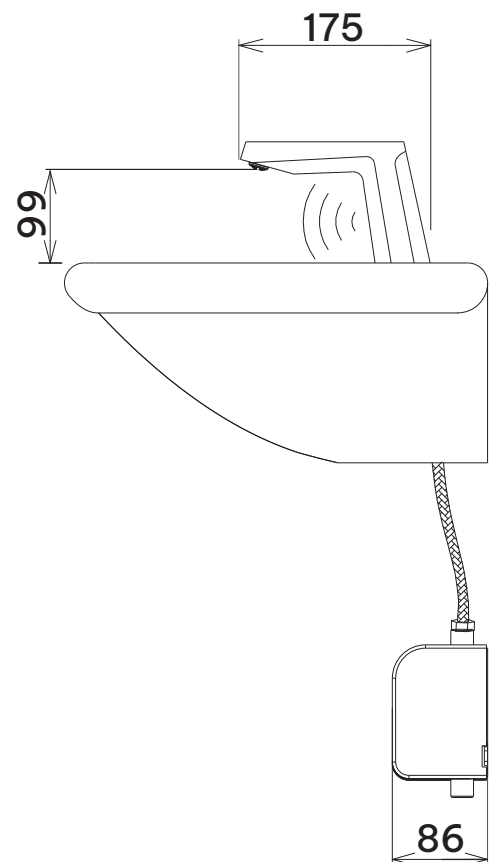
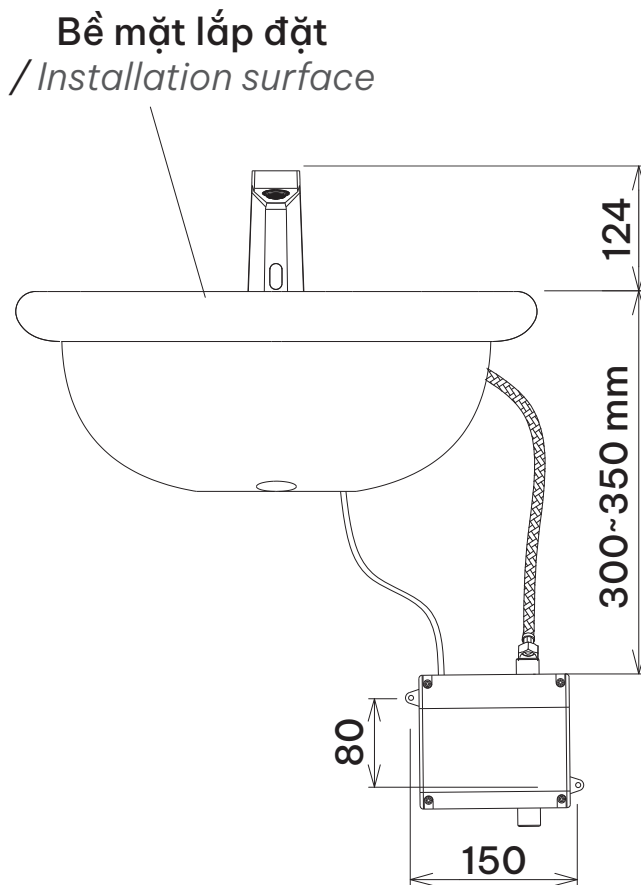
BẢN VẼ LẮP ĐẶT / INSTALLATION DRAWING

VI

Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa.
Để kiểm tra thông tin chi tiết, vui lòng
quét mã QR dán trên từng sản phẩm.

EN

Images are for illustration purposes only.
For detailed information, please scan the
QR code attached to each product.



CÁC BƯỚC LẮP ĐẶT / INSTALLATION STEPS

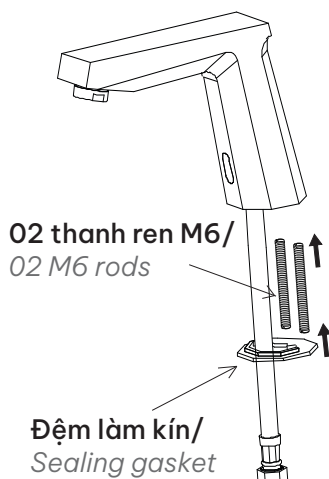
1. Lắp đặt vòi lên bề mặt cố định (bề mặt chậu rửa hoặc bàn đá).

/ Install the faucet onto a fixed surface (basin surface or stone countertop).

1

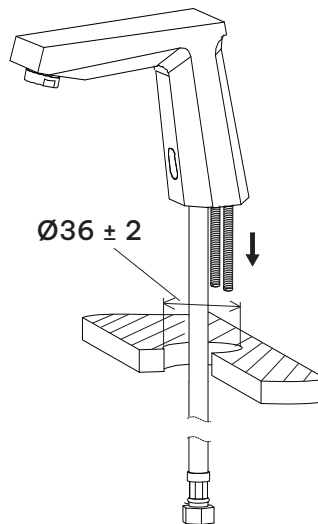
Lắp 02 thanh ren M6.
/ Install two M6 threaded rods.

Lắp đệm làm kín.
/ Install sealing gasket.



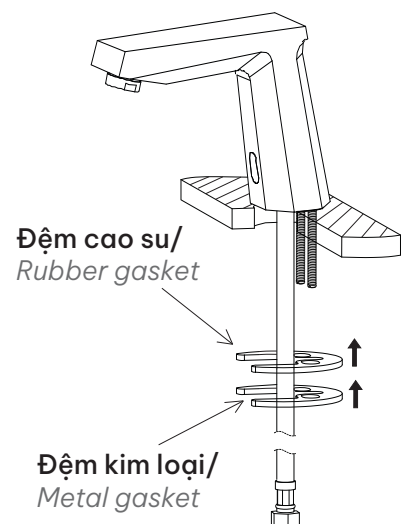
2

Đưa thân vòi vào vị trí cần lắp đặt.
/ Position the faucet body into the installation hole.



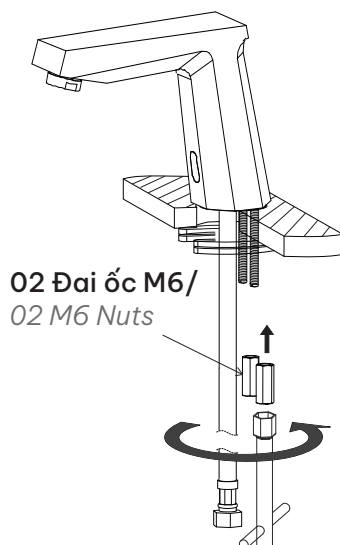
3

Lắp đệm cao su và đệm kim loại vào 02 thanh ren M6.
/ Install rubber gasket and metal gasket into two M6 threaded rods.



4

Siết chặt 02 đai ốc M6 vào 02 thanh ren M6.
/ Tighten two M6 nuts into two M6 threaded rods.

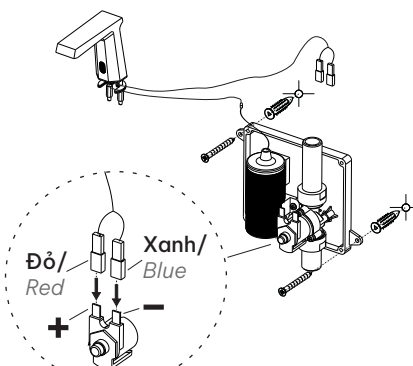


5

Lắp bộ điều khiển.
/ Install the controller.

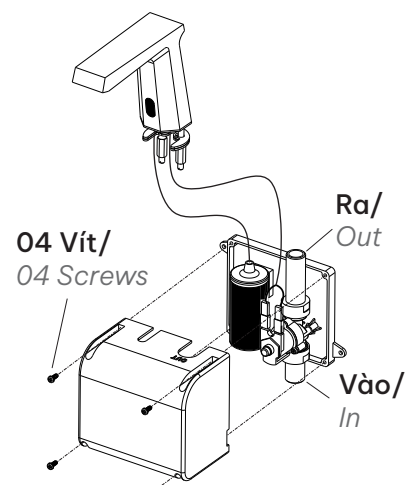
Lắp pin Alkaline 1.5V AA cho bộ điều khiển.
/ Install 1.5V AA alkaline batteries into the controller.

Cắm dây tín hiệu và dây nguồn với bộ điều khiển.
/ Connect the signal cable and power cable to the controller.



6

Lắp nắp bộ điều khiển và siết chặt vít.
/ Install the controller cover and tighten the screws.



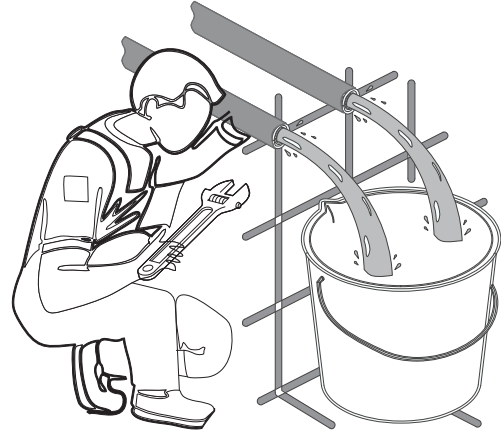
2. Lắp vòi với hệ thống cấp nước.

/ Connect the faucet to the water supply system.

1

Làm sạch đường ống cấp nước
Mở van cấp nước để xả sạch cặn bẩn, cát hoặc dị vật còn lại trong đường ống trước khi lắp đặt.

/ Flush and clean the water supply pipes
Open the supply valves to flush out debris, ensure no sand or foreign particles remain.



2

Lắp dây cấp nước với vòi và van cấp.

/ Install the flexible hoses to the faucet and water supply valve.

Nối dây cấp nước từ vòi vào đầu ra của bộ điều khiển.

Connect the flexible hoses from the faucet to the controller water outlets.

Nối dây cấp nước từ đầu vào của bộ điều khiển với đầu chờ van cấp.

Nối dây cấp nước nóng và lạnh vào đúng đầu chờ tương ứng. Đảm bảo không lắp nhầm vị trí nóng – lạnh.

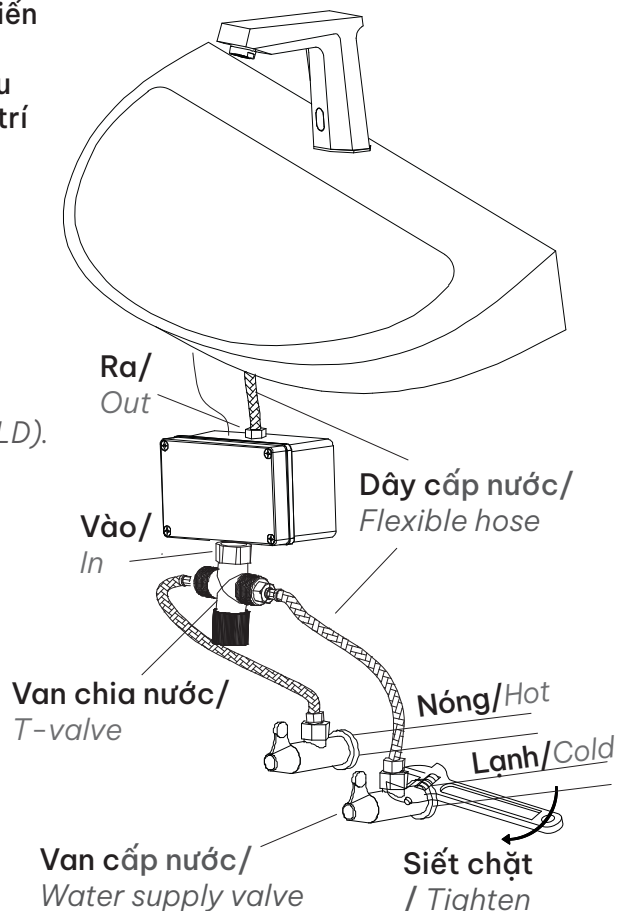
Siết chặt các đầu ren G1/2 bằng mỏ lết. Không siết quá lực để tránh hỏng ren hoặc biến dạng gioăng.

/ Connect the flexible hoses from the controller water inlets to the water supply valve outlets.

Connect the hot and cold hoses to the water outlets. Ensure correct connection (HOT / COLD). Tighten the G1/2 fittings securely using an adjustable wrench. Do not overtighten to avoid thread damage.

Kiểm tra sau khi lắp đặt
Mở van cấp nước từ từ và kiểm tra toàn bộ các vị trí kết nối. Đảm bảo không có hiện tượng rò rỉ nước.

/ Turn on water and check for leakage
Slowly open the supply valves.
Check all connections for leakage.

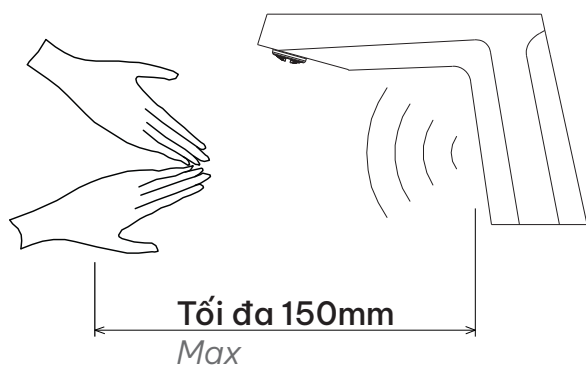


HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / USER MANUAL

1

Điều chỉnh lưu lượng nước.
/ Adjust water flow.

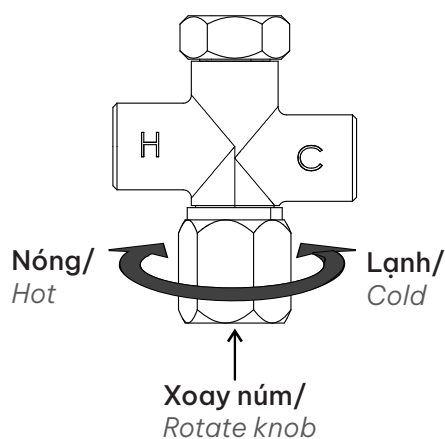
Đưa tay lại gần mắt cảm ứng để kích hoạt.
Bring your hand close to the sensor eye to activate.



2

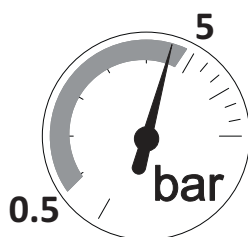
Điều chỉnh nhiệt độ nước.
/ Adjust water temperature.

Xoay núm van chia nước để thay đổi nhiệt độ nước.
Rotate the T-valve knob to change the water temperature.

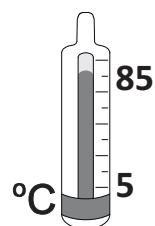


ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG / OPERATING CONDITIONS

Áp lực nước /
Water pressure:
P = 0.5 – 5 bar



Nhiệt độ nước nóng
đầu vào /
Hot water inlet
temperature:
T ≤ 85°C



Nguồn cấp điện: Pin Alkaline 1.5V (size AA) / Power supply: Alkaline battery 1.5V (AA size)

LƯU Ý KHI SỬ DỤNG / NOTES

Kiểm tra nhiệt độ nước trước khi sử dụng để tránh bỏng. / Check the water temperature before use to avoid scalding.

Trong trường hợp áp lực nước không ổn định, nên lắp van điều áp phù hợp. / If water pressure is unstable, install a suitable pressure reducing valve.

Không để sản phẩm tiếp xúc trực tiếp với xi măng, vữa hoặc hóa chất xây dựng trong quá trình lắp đặt. / Do not allow the product to come into contact with cement, mortar, or construction chemicals during installation.

VI

HƯỚNG DẪN VỆ SINH

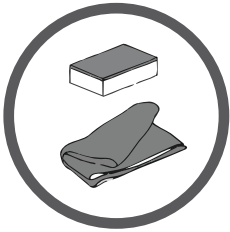
Sản phẩm sen vòi và các sản phẩm mạ thường xuyên tiếp xúc với nước, xà phòng và môi trường ẩm ướt nên dễ bám cặn, ố vàng và xỉn màu. Nếu không vệ sinh đúng cách, lớp mạ có thể bị trầy xước và ăn mòn.

Lưu ý

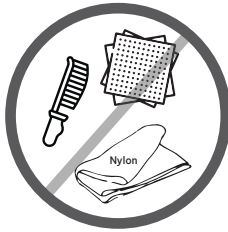
- Không tác động lực mạnh lên sản phẩm.
- Khóa van cấp nước khi không sử dụng trong thời gian dài.

Cách vệ sinh

- Vệ sinh hằng ngày hoặc sau khi sử dụng.
- Sử dụng chất tẩy rửa trung tính (pH 5.5–7). Không dùng các chất tẩy rửa có tính axit/bazơ mạnh; chứa clo, natri hypochlorite hoặc hạt mài.
- Lau bằng khăn, mút mềm. Không dùng bàn chải sắt, giấy nhám, vải nylon thô.



Khăn mềm, mút mềm /
Soft cloth or sponge



Bàn chải sắt, giấy nhám, vải nylon /
Steel brush, sandpaper, coarse nylon pad



Chất tẩy trung tính /
Neutral detergent



Chất tẩy rửa axit/bazơ mạnh /
Strong acidic/alkaline cleaners



EN

CLEANING INSTRUCTIONS

Shower fixtures and other plated products are frequently exposed to water, soap and humid environments, which may cause scale buildup, yellowing and surface dullness. Improper cleaning may scratch or corrode the plating layer.

Notes

- Do not subject the product to excessive force or strong impact.
- Turn off the water shut-off valve when the product is not in use for an extended period.

Cleaning Instructions

- Clean the product daily or after use
- Use a neutral detergent (pH 5.5–7). Do not use cleaning agents with strong acidity or alkalinity, or those containing chlorine, sodium hypochlorite, or abrasive particles.
- Wipe with a soft cloth or sponge. Do not use steel brushes, sandpaper, or coarse nylon pads.

BẢO TRÌ/MAINTENANCE

Thay pin

- Khóa van cấp nước trước khi thay pin.
- Tháo nắp bộ điều khiển theo hướng dẫn kỹ thuật.
- Thay pin Alkaline 1.5V (AA) mới và lắp đúng cực.
- Lắp lại vỏ bộ điều khiển và kiểm tra hoạt động.

Kiểm tra định kỳ

- Kiểm tra rò rỉ tại các mối nối đường cấp nước và đầu ra.
- Kiểm tra áp lực nước cấp và tình trạng hoạt động của van điện từ.
- Vệ sinh lưới lọc đầu vào định kỳ để đảm bảo lưu lượng nước ổn định.
- Thay pin khi có dấu hiệu pin yếu hoặc thiết bị hoạt động không ổn định.

Battery Replacement

- Turn off the water supply valve before replacing the battery.
- Remove the controller cover according to the technical instructions.
- Replace with a new 1.5V AA alkaline battery and install it with correct polarity.
- Reinstall the controller cover and check the operation of the unit.

Maintenance

- Check for leakage at all water supply and outlet connections.
- Check the water supply pressure and the operation of the solenoid valve.
- Clean the inlet filter periodically to ensure stable water flow.
- Replace the battery when low battery signs appear or when the unit operates irregularly.

VIGLACERA

THỜI GIAN BẢO HÀNH

WARRANTY PERIOD

Phần thân vòi: 03 năm/ *Faucet body: 03 years*

Phần phụ kiện: 01 năm/ *Accessories: 01 year*

TỔNG ĐÀI BẢO HÀNH

WARRANTY CALL CENTER

1800 58 58 05



viglacera.vn

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THIẾT BỊ VỆ SINH VIGLACERA

Tầng 1, Tòa nhà Viglacera, số 1 Đại lộ Thăng Long, Phường Đại Mỗ, TP. Hà Nội, Việt Nam

VIGLACERA SANITARY WARE COMPANY LIMITED

1st Floor, Viglacera Tower, No.1 Thang Long Avenue, Dai Mo Ward, Hanoi, Vietnam